



2010年5月号
(隔月発行)

発行所
セブ日本人会
5th Floor
Clotilde Commercial Bldg.
ML Quezon St., Casuntigan,
Mandaue City, CEBU
TEL: (032) 343-8066
FAX: (032) 343-7663
発行人: 石田武司
編集: セブポット編集部

エマージェンシーレターについて

セブ日本人会 副会長 坂田浩幸

セブ島通信5月号でご案内
させて頂きましたように、
セブ日本人会では会員に向
けたサービスの充実の一環
として、「緊急時の為の伝言
をお預かりするサービス」
を検討中です。

い、また治安上の問題等もあ
り、対応を一層複雑にしかね
ません。

今回はどのようなサービス
が提案されているかを紹介
させて頂き、皆様からのご
意見も承りながら、より一
層お役に立てる形にして行
きたいと考えておりますの
で是非ご協力をお願いした
いと思います。以下が現時
点での案となっております。

・目的

海外で暮らす我々は親族や
親しい友人と離れ離れに
なってしまうケースも多く
そのような環境のなかで、
事故や急病などの不測の事
態に陥り、自分の意思を誰
にも伝えられなくなったと
き、周囲の人は本人の為に
何をすべきかわからないの
がわからず困る場合があります。
ましてここは海外で
すので、習慣や価値観の違

としては「緊急時の連絡先」、
「治療や治療費に関する指
示」、「遺言状や指示書の保管
場所」、「生命保険等の連絡先
や保険証の保管場所」、「委
任状」、「依頼書」などになり
ます。

ここ数年の間に実際にセブで
身寄りのない方が急死され、
残された周りの方々が葬儀を
行ったというケースが発生し
ていますが、他人が本人や遺
族の意思を知らずにできる事
には限界があります。

そのような海外で暮らす人の
事情に合わせ、セブ日本人
会では会員に万一事があった
時、ご自分の意思や伝言をお
預かりするサービスを始めよ
うとしています。

・サービスの内容
お預かりした伝言は日本人会
の金庫に封印した状態で保管
され、指定された条件に一致
する方が取りに来られた場合
のみ渡されます。特に指定す
る相手が無い場合は日本人会
理事会を指定する事も出来ま
す。年に2〜3回程度まであ
れば入替えも可能です。

お預かりできる伝言はロング
サイズの封筒に納まる書類と
し、万一紛失したり盗難に
あっても実質的な被害が生じ
ない内容の物に限ります。例

また、お預かりする際に封筒
の中身は確認いたしません
が、書かれていた内容により
起こる問題に対して、会は一
切の責任を持つ事ができませ
んのので内容には十分配慮を
お願いいたします。

第65回 セブ観音 戦没者慰霊祭のご案内

セブ日本人会 会長 石田武司

8月15日は第二次世界大戦の終戦記念日として各地で慰霊祭が行われています。悲惨極まりない戦争の惨禍を再び起してはならない、過ぎたる教訓を風化させることなく平和への誓いをこめて日本国内と世界の各地で追悼、式典が行われます。



セブでは毎年マルコポーロホテル敷地内のセブ観音慰霊碑前で行われています。毎年の行事となっていますが既に戦後65年を経過しました。

セブでは昨年日本人補習校の皆さんにもおいで頂き200名の参列を頂きました。今年も定刻9時30分より式典開始、当時の観音様建立に大きく寄与されたセナプロケミカルの岩田様に式典進行をお願いし、10時式典終了、その後戦争に参加された元兵士の方のお話を予定しております。

私たちは縁あってこのセブに在住しておりセブ、レイテでの多くの戦争犠牲者を忘れてはなりません、セブ日本人会は他のクラブ、会の方々と協力し心よりこの慰霊祭を実行します。

このセブでは公式記録に無い内輪話での神風特攻隊の本当の第1回発進地は実にラホグ飛行場であったこと、海軍乙号事件として秘められた暗号解読事件からレイテ湾での決定的な日本の敗戦となったようです。また当時の岡田貞寛（元海軍少佐）はセナプロケミカルの岩田正太郎殿と親交が深く慰霊団の力を得てこの観音様を建立し1983年5月21日、セブ州知事、市長、各界の名士を招いた盛大な除幕式が行われた様子も再認識するところであります。

今年は丁度日曜日でもありお勤めの方、ご家族でご参加お待ちしております。式典、慰霊歓談は以下の通りで御座います。

記

2010年8月15日

午前 9時30分

10時00分

10時15分

10時40分

11時30分

式典開始

セブ観音建立の説明

元兵士の方のお話

慰霊歓談

終了

セナプロ 岩田様

(デモフライト)

UNIONBANK

フィリピンで唯一日本人コンサルタントが常勤する銀行

大切な資産の管理が日本語で安心して行えます

リタイアメントビザ取得も

無料で完全サポート致します

連絡先は
こちらへ

(032) 415-1410
0917-324-8394
0926-672-8807

内線 4422 (平日午前中)
(平日 9am - 4pm) 寺尾
(平日 9am - 4pm) フィデス

ユニオンバンク セブビジネスパーク支店

Unionbank Cebu Business Park Branch Cardinal Rosales Ave., Corner Samar Loop, Cebu City



第2回 セブ在住日本人ゴルフ大会

石田 武司



6月16日水曜日午前7時、マクタンアイランドゴルフコースに集合したのですが、前回の約30名で今回は若干の参加増を見込んでおりましたがあいにく皆さん御多忙のようで6名がダバオ、マニラ出張、4名が日本にお出かけで本日は20名弱となりましたが、晴天の中7時15分スタートしました。

このマクタンゴルフは平坦で一見やさしいようですが、グリーン周りにはバンカー、小さな池が点在しております、またティーグラウンドに立つと丁度頃合いの良いところに堂々たる巨木がナイシヨットを邪魔して、スコアーは非常に難しくなっています。

そんな中でもほとんど毎日朝7時スタートする在住日本人グループがプレイしております。

本当に幸せな中高年な方々です、午前11時第一組が終了し、先ずは役員集計係りの方はビールをもむ暇もなくダブルペリアでスコアカードに隠しホールの穴をあけ手動計算で勝敗を計算して頂きました。

今回は優勝ビデオデッキ、持ち回りの優勝カップ、お見事大田一さんネット72.8となりました、おめでとうございませす、準優勝石浜さん、ネット73、ブロンズ像のトロフィー、3位小野さん、その他飛び賞5位、7位、10位、15位、当日賞16位 BB賞、更に副賞食事券、ビール飲み放題、で昼食皆様大いに盛り上がりつつ12時半散会となりました。

毎回食事券を提供頂いた呑ん気、神楽、遊々亭、一力、小町、ココナツガーデンの皆様御協力を感謝申し上げます、人数は減ってしまいました、が、とにかく楽しく第2回終了致しました、御参加頂いた方々有難うございました。次回は11月の予定です。

入場無料 日本映画祭 2010

今年もやってきました、日本映画祭。話題作8本を皆様にお届け。この機会をお見逃しなく。ご家族、ご友人と足を運んで、お楽しみください。

会場：アヤラ・センター・シネマ (Ayala Center Cebu, Cinema 4)
主催：在セブ領事駐在官事務所 / 国際交流基金マニラ事務所
協賛：セブ日本人会 / セブ日本人商工会議所 / アヤラ・センター・セブ

スケジュール

8/3 (火)	19:00-	always 続・三丁目の夕日
8/4 (水)	19:00-	めがね
8/5 (木)	19:00-	包帯クラブ
8/6 (金)	19:00-	バッテリー
8/7 (土)	16:00-	14 歳
8/7 (土)	19:00-	それでもボクはやっていない
8/8 (日)	16:00-	あしたの私のつくり方
8/8 (日)	19:00-	東京タワー オカンとボクと、ときどきオトン

第11回 セブ日本人会、セブ日本人商工会議所 合同ゴルフ大会（桂大使杯）のご案内

日時	7月25日 6:30分集合 7:00スタート
場所	セブカントリークラブ
締切日	7月16日 金曜日まで
参加資格、 競技方法	セブ日本人会会員、セブ日本人商工会議所会員の方 ダブルペリア方式
参加費	メンバー1000ペソ、非メンバー2000ペソ グリーンフィーと昼食代含む、 (キャディーフィーは別途)
賞品	優勝、準優勝 飛賞、多数賞品御座います、奮ってご参加ください



セブ日本人会並びにセブ日本人商工会としてセブ日本人学校は、今年も3者共催で標記運動会を開催します。各会員並びに生徒、そしてそのご家族は奮ってご参加下さい。

日時：10月10日
場所：FORMER DON BOSCO BOYS HOME
会場は去年と同じになります。詳細は「セブ通信」9月号でご案内します。



お知らせ

セブ地域のご要望なら、以下までご連絡下さい。

COMPUTERS
COMMUNICATIONS
SOFTWARE
SERVICES

フィリピンNo1のトータルITパートナーへ
お客様のニーズに合わせてハードウェア、ソフトウェアのご提供
からシステム・インテグレーション、導入後のメンテナンスまで
富士通フィリピンが一括してサポートいたします。
<http://www.fujitsu.com/ph>

富士通フィリピンズ (株)
Visayas-Mindanao Office
4/F CIFC Towers, Juan Luna Avenue cor. Humabon Street
North Reclamation Area, Cebu City 6000 Philippines
Tel +63 (32) 232-0892 Fax +63 (32) 232-0893
E-mail: t.ybanez@ph.fujitsu.com Marketing Director: Terry Ybanez

セブ今昔 (3)

球ころがし余話

その後 喜寿翁

車谷 安弘



以前、三号に亘って小論を掲載させて頂きました。今日は、その後の様子と皆様に、お願いが御座居ます。

先づは、その後の様子から。私が入会した頃は、二十人近い友朋が居ましたが、その後は会員が減り続きました。亡くなられた方も居ますし、病気で帰国された方も居ます。仕事上の御都合もありますし、各自の御家庭の御都合もありでしょう。ゲートボールという遊びは、それらの御事情、御都合に優先するものではありません。

しかし、私のように他にやることを知らない（ゴルフや麻雀もやらない）者にとって、外で体を動かす格好の運動であったゲートボールに熱中し、熱心に練習を続けた結果、少しは上達して「うまいなあ。」という掛け声を聞くようになる、楽しさが倍増します。

ナイスプレーが連続して出ると、黄色い声ならぬ昔乙女のシニアバアさんからコゲ茶色の声が飛ん来ます。こうなると、もうやめられない。日常生活のスケジュールはゲートボールが最優先になつて参ります。

先達つて、軽い血栓性脳梗塞に見舞われ、療養に努めた結果、完全回復しました。その時、つらつら思つたことですが、私も七十七才、平均余命七十九才まで、あと二年です。年金生活ですから、大した事は出来ません（一九九三年ニッサンセントラを買い替えることもできず、十七年間乗っている。）が生活も出来ず、生き詰まった、ということもありません。この状態が続けば、転変地異が無い限り人生の満期まで平穩無事である、と思つたものです。

満期まであと二年、私は氣に染まない事は一切やらない、楽しいと思うことを一生懸命やる、ということに決めたのです。家族や交友関係は一切迷惑をかけない、ということが大前提の上です。そこで私は、辞世の句を作りました。

楽しさを 思い残すな
此の世とも 今日を限りの
命と思へば

補釈を必要とする程の。むつかし句ではありません。心情は御理解いただけるものと思います。こうして、この原稿

を書いて居ても、コゲ茶色の声が、耳に響いて、尻がムズムズする始末です。

.....

セブ日本人会 G B クラブは、除々にプレーヤーが減つて、常時練習会に顔を出すのは、私一人になつてしまひました。一人で

はチームとは言えませんが、本人 G B 愛好者というわけです。このパハラには、幼児向遊園施設があつて、日曜祭日は大そう賑わいます。G B コートの周囲には見物の野次馬男・馬子さんが大勢来ます。売店も十軒位あつて飲物、スナックスに事欠くことはありません。私も此処で

レッドホースを買つて喉を潤しています。そしてナイスプレーが出ると「レッドホースパワー。」と叫んで、自己アピールをします。前にも申しましたように少々上達して、ナイスプレーがしばしば出るようになり、レッドホースパワーの宣伝が行き渡り、今では皆さんからレッドホースパワーと声援を戴くようになりました。

四月中旬から5月上旬にかけて、マンダウエ市長杯争奪シニアシチズントーナメントが実施されました。マ

ンダウエ市シニアトーナメントですから、セブ市の人、私のような外国人、そして六〇才未満の人は、トーナメントには参加できません。私は、ゲームには参加できなくても何とか関わりを持ちたいと思ひ、大会運営のお手伝いを申し出ました。丁度この時期、フィリピンは選挙の真最中で、トーナメント運営のスタッフが不足していたのです。私の申し出はよろこんで受容られ、時計係を勤めました。時計係というのは、各レフリーにプレーボールの合図を送る。次に途中経過時分を報知する。残り五分と一分毎に残り時間を通告する。時間終了を通告する。という簡単な仕事ですが、大変重要な任務なのです。最後の十秒で形勢が逆転することがあります。秒読み段階に入ると殺氣立つて来ます。時計の読み違いはできません。

メントが実施されました。マ

ンダウエ市シニアトーナメントですから、セブ市の人、私のような外国人、そして六〇才未満の人は、トーナメントには参加できません。私は、ゲームには参加できなくても何とか関わりを持ちたいと思ひ、大会運営のお手伝いを申し出ました。丁度この時期、フィリピンは選挙の真最中で、トーナメント運営のスタッフ

が不足していたのです。私の申し出はよろこんで受容られ、時計係を勤めました。時計係というのは、各レフリーにプレーボールの合図を送る。次に途中経過時分を報知する。残り五分と一分毎に残り時間を通告する。時間終了を通告する。という簡単な仕事ですが、大変重要な任務なのです。最後の十秒で形勢が逆転することがあります。秒読み段階に入ると殺氣立つて来ます。時計の読み違いはできません。

私の最も印象に残つたゲームは、弱小カスンチガンが強豪ハゴビヤオを十七対十六で破つたゲームでありました。私が無事に時計係を務めることができたのは、普段からプレーを通じて顔馴染みであつたことと、レッドホースの源氏名で通る人気を博して

いたことだと思ひます。優勝決定戦の後、大会終了の挨拶の中で、私のお手伝いに対する謝意の表明がありました。私は面目を施したものと思つております。このような催しを通じて、草の根の日比親善

を重ねることが大事だと思つております。

【会員募集！】

セブ日本人会ゲートボールクラブは、十二月に予定されている、フィリピン政府観光省主催の日比友好ゲートボール大会に向けて、会員の募集を行つて居ります。皆さんのご参加を御待ちして居ます。

御申込みは、新橋下、パハラゲートボールコートに、火・木・土の午後、車谷が練習に来て居りますので、御面談、又は238・6960（車谷自宅）まで電話（午前中のみ）をお願いいたします。



を重ねることが大事だと思つております。

毎年十二月になると日本から、日比親善の遠征隊が来ます。これは観光省主催です。それに間に合うように、セブ日本人会 G B チームを立ち上げなければなりません。無論、試合に勝つことを目標にして

いません。セブにも G B チームがあることを示すことが大事なのです。私は毎週、火・木・土、午後、パハラ G B コートに居ります。是非、皆様の御

発心をお待ち申し上げます。お問い合わせ電話番号 238・6960

セブ日本人会シニアクラブ 担当理事 車谷 安弘



フィリピンで滞在、ご在住の皆様のご要望にお答え致しております。是非一度お電話下さい。

- ・国内、海外航空券、ホテル予約販売
- ・パッケージツアー、レンタカー、ガイド等
- ・比国パスポート申請代行
- ・比国査証取得、延長手続き代行
- ・退職ビザ申請代行 ・ 翻訳、通訳
- ・貸借コンドミニアムアパート等の
お手伝い
- ・当地ご到着後不慣れな現地での食材探し
- ・家具、日用雑貨等のお買い物のお手伝い



何でもご相談下さい。お待ち申し上げます。

電話番号：345-2901 / 345-3868
携帯：0917-321-9297
事務所：RM112, KRC bldg, subandaku Mandaue
(In front of La tondenia) B.I.R Mandaue
日本人担当 和子 まで

HOTEL ASIA ホテル エイシア

日本風浴槽、トイレは全室ウォシュレット
デラックスルーム以上のクラスは
全て石風呂、熱いお湯船にゆったり
朝食付き、税、サービス料込み

	お一人様	お二人様
エコノミー	P1, 400	P1, 700
エコノミー プラス	P1, 650	P1, 950
スタンダード	P1, 800	P2, 150
デラックス	P2, 000	P2, 400
デラックス プラス	P2, 400	P2, 900
スーペリア	P2, 900	P3, 500
エグゼクティヴ	P3, 500	P4, 200
ジュニア スイート	P4, 200	P5, 000

コージータイムお二人様まで（4時間 P580より）
ひと風呂浴びてマッサージなどは如何ですか
スーペリアとJr. スイートはキッチン付きです。
www.hotelasiacebu.com で確認ください。

TEL：032-255-8536 / 11 Don Jose Avila St. Capitol Site, Cebu City キャピトルの近くです

ホテル エイシア内レストラン

1 F 日本料理「はんにゃ」
24時間オープン 味は「般若」（最高の知恵）
フルメニューの時間帯と深夜メニューの区別あり

8 F 焼肉レストラン「八階園」眺望抜群
オープン PM6：00-PM11：00
ビーフ 上カルビ P460
上タンシオ P280
鶏肉、ポークカルビ各 P120
その他、そしてシーフード等いろいろ

1 F の「はんにゃ」より日本料理も取り寄せOK。
15-250名ぐらい迄のパーティーにもご利用ください。

2010年7月

現在

生徒数 計 85 名
常勤講師 12 名
非常勤 12 名

補習校への入学
二〇一〇年四月の入学申込みは締め切りました。現在、本邦の学校からセブに転入して一年以内の児童・生徒のみ入学申込みを受け付けています。

年間授業日数 48 日
4月3日、10月30日、
12月25日、1月1日

【休校日】

3月26日

卒業式

3月5日

ひなまつり

2月5日

節分

1月8日

新年餅つき

12月18日

クリスマス会

10月10日

セブ大運動会

7月10日

七夕・星空観察

6月5日

全校体育授業

5月8日

こどもの日

4月24日

P.T.A総会

4月10日

入学式

2010年度
【年間行事計画】



CJS
だより

Since 1983, Cebu Japanese

日本人会補習校の新しい試み JSLクラス導入について 阿部桂子

今年度から、教科書クラス・日本語クラスに加えて、Japanese as Second Language Class、略してJSLクラスが新たな試みとしてつくられることになりました。他のクラスにないユニークな取り組みをお伝え出来ればと思います。

JSLクラスとは

JSLクラスは、生徒の皆さんの日本語学習のニーズにより柔軟に対応できるというのが一番の醍醐味です。対象は、従来の日本語能力検定試験4級合格レベルが目安になっています。日本語の基礎は今までの学習でしっかりとインプット出来ているので、今度はJSLクラスでアウトプットに、つまり会話に特に重点を置いた授業をしています。

JSLの仲間達

JSLクラスでは、11歳から16歳の10人の仲間と楽しく勉強をしています。初めてのうちは、控え目で、はにかみやさんだったのが、うち解けてくるにつれてだんだんと賑やかなクラスになってきました。休み時間もみんなで百人一首で遊んだり、とても仲が良く、和気藹々とした雰囲気です。日本語能力検定試験N4合格、出来ればそれよりも更に難しいN3突破を目標に、一生懸命勉強しています。やはり、目指す目標がはっきりしていて、共に励まし合い、切磋琢磨出来る仲間がいると、断然気合いの入る方も違うようですね。



授業の概要

◆1限目◆国語。3年生の国語の教科書を使用して、朗読、日本語の表現力、内容理解、新しい漢字の習得などに取り組んでいます。

◆2限目◆

①文法の復習と応用 会話文を通して自然な形で文法事項のおさらいをしています。10月以降からは、JSL専用の教科書を使って、様々なトピックに触れながら、会話を高める内容を考えています。

②リスニング 楽しみながら日本語の音に触れてもらえるよう、TOPの歌詞の聴き取りをしています。

◆3限目◆

①漢字のテスト、または練習。漢字ドリルや漢字カルタで繰り返し練習して漢字が定着するように心がけています。

②会話 とにかく楽しく、をモットーに、ゲームやフラッシュカードを使って会話練習をしています。また、日本語能力検定試験対策もしています。

目指すところ

一番の目標は、コミュニケーション能力を高めることです。読み・書きだけでなく、独学も可能ですが、会話は自力では身につけることが難しい分野だと思います（私自身の経験上ですが・・・）休日の貴重な時間を割いて補習校に来ているわけですから、意義のある、実用的な日本語学習内容にしたいと思っています。

JSLクラスは他のクラスよりも人数が多いのですが、限られた時間内で会話練習時間が最大限確保できるようにと、常勤講師と、補助講師の2人で授業を受け持っています。補助講師も、今学期から新たに設けられた制度です。必要に応じて少人数のグループに分けたり、きめ細かなフォローが出来るのが一強みです。

今年度、新たな取り組みにかかわる機会をいただき、大変嬉しく思っています。実りのある一年になるよう、真剣に努力したいと思いますこのJSLクラスを温かく見守っていただければ幸いです。

講師の紹介

◆常勤講師◆

阿部桂子と申します。一年だ



MJS巡回指導授業 2010年5月22日

巡回指導授業とは在外日本人教育施設における教育水準の向上を図るため、日本からの派遣教師がいらない補習授業校に対し、その近隣地域に所在する派遣教師を有する在外教育施設から教師を巡回指導させるもので、本校では、マニラ日本人学校（MJS）の協力を得て、年2回ないし3回の巡回指導を実施してもらっています。



本年第一回目は、MJS小又校長先生はじめ6名の先生方が来られ模範授業を見せていただきました。

教科書クラスでは算数と理科並びに図画工作そして日本語クラスは音楽と図画工作の授業をしていただくことができました。

授業終了後、授業の進め方や指導方法について熱心な意見交換を行い、さらに夜には食事会を兼ねた懇親会も開催され、普段なかなか聞けない本音を交えた意見交換を行なうなど大変有意義なものとなりました。

この後8月に第2回目そして来年2月に3回目の巡回指導が予定されています。



新担任 自己紹介 ◆◆畠山正平先生◆◆

皆さん、こんにちは！
この4月から補習校で教鞭を執ることになりました畠山正平です。
出身は東京都品川区で、セブに移住してから8年になります。会社を退職後の移住でしたので今までずっと気ままな「悠々自適生活」を謳歌してきましたが、そろそろ在セブ日本人社会に少しでも貢献したいと考えていた矢先に、補習校の新留校長から「補習校の子供達の勉強をみてくれないか」とのお誘いがありましたので、お受けした次第です。以前フィリピン人に日本語を教える学校でボランティア講師をしていた経験がありますので、これならお役に立てるのでは・・・と考えたからです。
現在の講師の中で最年長ではありますが現役時代は電気技術者でしたので、得意の理数系を中心に子供達に勉強の楽しさを教えられたらと思っています。

広告募集中です。セブ島通信の印刷費は広告料金でまかなっています。ぜひご協力ください。

【広告料金】① 3分の1 2段 800ペソ
② 2分の1 2段 1,200ペソ
③ 3分の2 2段 1,600ペソ
④ 全幅 2段 2,400ペソ

【お願い】① 最低3ヶ月は継続して下さい。
② この3号分は同一原稿です。
③ お支払いは前金原則です。
④ 完成した原稿をご用意下さい。

【お申し込みは】
セブ日本人会事務局
電話：032 - 343-8066
FAX：032 - 343-7663

卒寿祝い

門脇椿峨

二〇一〇・四・十一、一時帰国した折に靖子（次女）の提案で、東京都目白の椿山荘で私の卒寿祝いの会が催された。卒寿とは満九十歳のことである。

妻が亡くなってからは、毎年の私の誕生日には友子（長女）と靖子でささやかに祝ってくれていたが、八八歳の米寿祝いのときには平素と変わらぬあつさりとしたものであったのを気にしており、さらにいつもお姉ちゃんの友子にばかり私の面倒を看てもらっていることを申し訳なく思っていた靖子は、自分の発案でこの会を催すことにしたのである。

靖子の発案に賛同した私の弟利タダは遠路遙々島根県の松江市から駆け付けてくれ、横浜に住む弟の達祐は妻の直子さんとともに出席してくれた。友子夫婦とその息子（真樹）・靖子夫妻と合わせて八名で心の和む会を催してくれたのである。

椿山荘は東京で最も格式が高いと言われている会場であるだけに、この日も結婚式が三組ぐらいお行われていて綺麗に着飾った大勢の人が和気あいあいとしていた。またある大学の入学祝いをしていると思われる賑やかなグループも大勢見られた。

我々が女中さんに案内されたところは敷地内の離れ家になっている木春堂の中庵という部屋である。そこには木造平屋の個室で、出されるのはすし会席であった。

案内された部屋に入ると、白衣を着た板前が窓際にでんと構えて次々に色々のすしを握ってくれ、和服を上手に着こなした上品な女中さんは酒の好みとか燗の具合を訊いては別室から運んできてくれていた。

下戸の私は酒のことは全くわからないが、酒の好きな弟や婿さんたちはなかなか旨いと言っては盛んに杯を干していた。握るすしのネタはみな新鮮で、板前の握ってくれるすしはいずれも美味でみな舌鼓を打っていた。

靖子からあらためて開会の挨拶があった後、靖子と友子から私に花束を贈呈してくれた。私はそれに対して心からのお礼の言葉を述べ、会はいよいよ佳境に入ってきた。

私は九十歳、松江の弟は八十一歳、横浜の弟夫婦はともに七十九歳みな年をとったものだ。両親と妻や姉は早くこの世を去ったというのに。

真樹と直子さんからも記念の品を贈られ、その後一同揃って集合写真を撮る。

和やかな会が終わってからみんなで園内を散策した。勾配のある園内には十九種類八十二本の桜が咲いており、そのほかにも色々の花が咲いていた。園内を見終わって裏木戸から外に出て見ると神田川が目の前にあり、川に沿って満開の桜の並木が延々と続いているその見事なこと。



セブでは見ることができない桜を、今回は椿山荘や神田川沿岸・光が丘公園・高田馬場その他各地で存分に見ることが出来、おおいに満足を感じた。

椿山荘での会が終わってからみな打ち揃って和光市のわが家に行き、友子と靖子が作ってくれた肴をつまみながら二次会となった。椿山荘でいい加減仕上がりしていた弟と婿さんたちは、飲むほどに百論諷発して激論を交わしはじめた。酔っていない私はその会話の中には加わる気にはなれず、ただ彼らの会話に耳を傾けるだけであった。

六月十一日、こんどは友子の発案で、フィリピンセブ島にある神楽という日本料理屋において、平素友子夫婦が親しくしている人たちとセブ日本人会会長のほか、いつも私と麻雀を共にしてくれている仲間四名を合わせて十五名募集して賑やかに私の卒寿を祝ってくれた。

神楽の支配人直紀さんが気を遣ってくれたらしく、会場はすごく派手に拵えてあった。沢山吊るされている風船には「ハッピーバースデー」

九十、カドワキサン」と英文で書かれていた。さらに会場の奥には私の卒寿を祝う派手派手しく英文で大書した紙が貼られていた。

約二時間食べきれない料理と各自の好みの飲み物を注文して、会は和やかに進行し、九時過ぎに解散となった。

おいしい豚肉はいかがですか？

日本で開発された家畜用発酵混合飼料（サプリメント）を使用して飼育しています。健康に育つため病気の心配がないので、抗生物質は使用してません。愛情豊かな飼育を実践し、プールで遊んだりしながら、屋外でのびのびと育てます。甘くてジューシーな脂身、柔らかい肉質。健康と美容成分が豊富に含まれています。開発者のふるさとにちなんで「スーパーポーク フジヤマ」と名付けました。



ばら肉 1kg 300 ペソ □ース 1kg 300 ペソ
もも 1kg 300 ペソ etc
毎週土曜・日曜お届け
ご注文は 1kg 単位。品切れの際は、ご了承下さい。
お問い合わせ・ご予約先
BY・VINCENT FARM AND MEAT SHOP
SITIO BITOON, BRGY.CADARUHAN,BORBON CEBU
becsafefoundation@gmail.com / TEL (032)432-9260

Japanese Association of Travel Industries, Cebu (JATIC)
ボランティアプロジェクト
オランゴ島でのマングローブ植林

5月22日、JATIC（セブ日本人旅行業協会）メンバーによるボランティアプロジェクトとして、オランゴ島のマングローブ植林を行いました。豊かな自然を守ることはいずれは観光業の発展に繋がると考えたからです。



マクタンの船着場からバンカボートで15分程でオランゴの港へ到着。そこからジプニーに乗り換えて10分程で、Olango Island Wildlife Sanctuaryに到着。このエリアに広大なマングローブ湿地が広がっています。ここは1992年、野生生物保護地域して宣言、2年後の1994年には水鳥と湿地の保護に関する国際条約である「ラムサール条約」に登録された場所。

ここでスタッフの方から、マングローブ苗木の植え方を習い、約2500本の苗木を植林。50cm間隔を空けて苗木を植林、根付率は約30%だそうです。植林の後は、歩いて5分ほどのところにあるバードサンクチュアリを見学。渡り鳥のシーズンは、9月から3月。残念ながら、今回は数種の鳥を見るだけとなりました。しかし、この湿地帯がいかに生物にとって貴重な場所であるか、みな感じたプロジェクトでした。2500本のうちの何本かが、たくましく根付き、貴重なマングローブ林になってもらいたいと、感想をもちました。今後も、セブの観光に役立つボランティア活動をJATICとして続けていく予定です。



セブシティから北へ車で1時間、日帰りも可能

Sunshine Shin Beach Resort

(セブの隠れ家リゾート)

エアコンルーム ネイティブコテージ
プライベートビーチ スイミングプール
ファミリーカラオケ ミーティングルーム
ビーチサイドレストラン Wireless LAN

Taytay, Danao-city, Cebu
電話：032-200-4170
携帯：0916-260-6460
Email shinryuu54@yahoo.co.jp
HP http://tomesunshine.com
アクセス：ダナオ市ダナオ港より北へ車で5分
LT0 ダナオ支所のすぐ横です。
北部方面ドライブの途中にでもお立ち寄り下さい！

黄門様大掃除

(痔後報告)



ラプラブ市

鈴木 了

私は大痔主であった。25年前に伊勢原の東海大学病院外科で手術をしたが、セブに来て10年、イライラ、ストレスでまた脱肛してきていた。痔の種類は「イボ」と「切れ」の2種類である。イボが大きくなり「脱肛」してくるが、「切れ」は細菌が入り、「痔ろう」や「痔核」になる。動物が生存するためには食物が一番必要である。食物を摂れば、不要物は体外に出さなくてはならない。その最先端が黄門様であり、最重要場所である。出口が詰まると、各種の病気の源になる。だが、場所が場所であるので、誰も口に出さず命に別状がないから、だましダマシ使っているが、3人に1人の割合と聞いている。

私の場合は「脱肛」が大きくなり、用たし時歩いていても出てきた。気持ちも悪く、そのまましていると擦れて痛くなる。屋外での健康運動もままならないので決断した。25年前の手術後は食物繊維を含むものを出るだけとるようにしてい

たが、またなった。

セブにも病院があるし難しい手術ではないので、フィリピン外科医でも出来るだろうが、前回手術後から通常排便までが大変苦労したので、専門病院をNetで探したら、友人に聞いたりし横浜市内に「松島大腸、肛門病院」を見つけた。受診後直ちに入院治療してもらおうとメールを2、3回出してから、直接出向いた。

9時間開院と有ったので、近くのビジネスホテルに泊まり、8時40分に病院に入ったが、すでに大勢の人が待っていた。男女半数で、30、40代の人も3割以上いた。9時受付後、20分待ちで呼ばれた。

診察室は8か所で、てきぱきと進んでいる。7階建の大きな病院だが、セブの大病院と違い看護婦や事務員の仕事振りが手早く見えていて気持ちがいい。呼ばれたのは2番診療室で運よく松島院長であった。80歳を過ぎていると見たが、診断後直ちに、「手術必要、空き部屋予定を窓口で聞いて、再度おいでください」と言われたので、「手術をすぐにしてもらおうと有名なこの病院にセブ島から来ました。待つ間はホテルに泊まらなくてはならず、渡航費用も10万円かかるから、何とか緊急入院扱いにしてください」と頼み込んだ。院長が「セブ島はどこにあるのか」と聞いたので、持参のドライマングを出し話しながら「これは脈がある」と思っていたら、予約係を呼んで「緊

急入院」と書類に書き込んでくれた。

血液検査、病歴、飲んでいる医薬品健康食品の質問等一時間ほどされた後、病室に案内された。大部屋(無料)、4人部屋(¥4,250)、2人部屋(¥10,000)、個室(¥20,000)があるが、大部屋には空きはなく、4人部屋に連れて行かれた。明日手術をするが、9番目と言われ驚いた。毎日10人前後の手術が行われている。手術室は2箇所だが、大きな部屋が半分に仕切られ、医師達が仕切を越えて両方の患者の手術状況を見れるようになっていて。指導的な医者若手の医師に指示を与えるために立合っている。執刀医1人、麻酔医1人、看護婦4人の6名が1グループのようである。仕切を隔てた場所と同じ体制であった。

安心したせい、最初の背中への麻酔注射(半身)がちよつと痛いだけで、その他の痛みはほとんどなかった。約20分で終わった。ここまでの経過はこの病院でも同じだろうが、「痔」の手術はその後が問題なのである。排便時には出血するし排便はさせなければならぬ。

この病院は便器自体に特別の工夫がされている上「坐浴専門の便座」がある。これが専門病院のメリットである。フィリピンのどこを探しても、こんな便座はなく、日本の外科泌尿器病棟にもめったにないと思われる。すばらしい設備と教育されたナース、患者が訪れるのは当然だと

感じた。痔の問題解決には、100%の自信を持つてこの病院を薦めたい。

私は14日間入院したが、普通は10日間平均である。料金は3割負担で、12万5千円(4人部屋差額ベット含まず)であった。9月30日入院、10月12日退院の14日間で、最初の3日間は4人部屋(差額ベット¥5250)であったが、その後希望していた大部屋が取れたので後は無料である。大部屋の間取りは4人部屋と同じだが、5人同室で個人ロッカーとトイレが室内にないだけの違いであった。13日、千葉市の娘の家に一泊し14日にはセブに戻る強行軍であった。この不景気な時期にも、ありがたいことに仕事如山積しているから、ゆつくり休んでいられないからである。

日本では医者の数が足りなく経営が成り立たないとかで病院閉鎖のニュースを良く聞くが、その中には医師の質・能力不足で患者数が激減し倒産している病院もかなりある筈である。この病院は手術後の徹底したサービスがあるから、その後患者が自然と宣伝し、患者数が増大して、3つの病院を持てるほどになったのだろう。毎日10人の手術で、普通10日後の午前中に退院、午後からはすぐ患者が入ってくる。14日間の入院で、私が5人部屋一番の古タヌキになったことも分かる。

患者総数は120、150名である。

理想の排便の堅さは「歯磨きチューブ」で形を成しているもの。ビールの飲みすぎで水状やコマ切れ状は悪く、これで「切れ痔」だと痔では最悪の「痔ろう」になるそうである。「柔らかな」にするためには、水分を1日1500cc摂る事である。夜中には飲めないから、午前中に600cc、午後500cc、夕食を含め400cc飲めば理想である。病院では朝食7時、昼食12時、夜食6時で、毎食後に、どのくらいの水を飲んだかナースが聞きにくる。夕食後に飲むと夜中にトイレに行くことになるので、夜8時前までに1500cc飲むように何度も言われたが、これは大切なことである。

黄門様は身体を中心にあり、神経が何処とも繋がっている様で、座っても、歩いても、笑つてもくしゃみをしても響いてくる。完治には2カ月位かかった。手術後数日で小便の出が良くなった。大と小は同時には出ず交互であるが、痔が大きくなると、大が来たような錯覚が神経に伝わり、小の出が少なくなっていたのかもしれない。若い頃のような勢いに成れるかは疑問だが、出が多くなっていることは間違ない。りんご、野菜、人参、ごぼう、もやし、さつまいもが病院食に良く出てきたので、ここではパイや等を加え、植物繊維多く食べる工夫をしたいと思っている。

「追記」以上がブログ掲載の私の体験記事である。JAC

理事が面白いからと新聞掲載依頼があり投稿したが会員の役に立ったか分からない。「会報」は一般新聞とは異なり、会員に役立つ記事が必要であり、

シロ出来事記事でもその内容が読者会員に有益情報になっていくかが重要で、単にオモシロおかしいだけでは「会報」にはそぐわないと思えるからである。

個人体験談や日常生活オモ

VIVACITY AUTO GAS STATION

このたび、KEN TAXIグループが、マクタンnew bridge手前のペトロンのガソリンスタンドを運営する運びとなりました。
VIVACITY PETRON SERVICE STATION, LAHUG とあわせてご愛顧承りますようお願い申し上げます。



サービス

- ◆ガソリン・ディーゼルの配達および口座開設
Tel340-6861 (ペトロン FLEET card でのお支払い可)
- ◆KEN Auto leasing (032)272-1995 担当アン
- ◆LPG Conversion (032)273-4155 担当クリスティーナ
- ◆KEN TAXI 24 時間ホットライン 491-4143 / 491-4144
272-1493 / 272-1465

M.L. QUEZON AV., PUSOK LAPU-LAPU CITY
空港から NEW BRIDGE に向かった手前の
ペトロンガソリンステーション



セブ在住だけでなくまだ余りセブやボホールの観光をしたことがない、、、日本から友達が来るので、一緒に出かけたいけどガイド出来るほどよく知らない、、、 などお悩みの方は、是非とも弊社までお尋ね下さい。格安料金でのホテル手配やオプショナルツアー手配など様々なプランのご相談を賜ります。アイランドピクニックから市内観光、ボホールツアー、楽しいツアーをご提供いたします。

PTNトラベルはココが安心!

- フィリピン政府観光省認定の正規旅行代理店
- 日本人スタッフ常駐だから何かと安心
- 日本人スタッフの携帯電話は24時間対応。夜中のトラブルでもすぐにサポートします。
- 現地では観光省公認ガイドがご案内

まずは気軽に日本人スタッフ 直通ダイヤル 0917-622-0373 竹原 までお電話してみてください。



PTN トラベル PTN TRAVEL CORP

(032)-340-7910/495-8521
c/o Shudou Jyuku Brgy, Lapu-lapu

シャングリラビーチツアー	USD\$ 120
デラックスコース	USD\$95
スタンダードコース	USD\$85
カントリーサイドツアー	USD\$80
アイランドピクニック	USD\$ 60
セブ市内観光	USD\$ 120
ボホール島1日観光	USD\$55
夜景ツアー	USD\$55
ナイトシティーツアー	USD\$55
わくわくマクタン島めぐり	USD\$30
海外で学ぶ英会話レッスン	USD\$40
カワサンフォール トレッキング	USD\$95
ニューハーフショー&ディナー	USD\$55

その他多数、用意します!!上記料金は、大人お一人の料金です。子供料金もあります。セブの海を楽しまたい方、お気軽にお問い合わせ下さい。

「お知らせ」
次号よりセブ島通信は奇数月の中旬に発行いたします。

私のマーマン(近所)

水野

某ケーブルテレビ会社で、いきなりNHKワールドプレミアムが観られなくなったと大騒ぎをしていたが、我が家が加入しているケーブルテレビ会社では普通に観られていた。日に日にストレスが溜まってきている某ケーブルテレビ会社加入の日本人に同情をしながらも、優越感に浸っていたある日のこと。

突然、テレビが壊れた。ブツンと突然、電源が切れ、それ以来、ウンでもなければスンでもない。

実は、こういう壊れ方はこれが初めてではない。もう数年前から、3ヶ月とか半年とかそういう頻度で、同じように壊れていた。もう寿命なのかもしれない、と思いつつも、直せば使えていたので、その度に修理をしていた。

しかし、この修理がたいへんなのである。最初に壊れた時に、どこに行けば修理をしてくれるのか、と親戚連中に聞いたら、「そのうちに修理屋が来るから待っている。」と言われた。流しの修理屋というのがあるらしく、1ヶ月に一度くらいは、回ってくるそう。初めの2日くらいは、大人しく待っていたが、朝の連続テレビ小説の続きが気になる。しかも、いついつ来ますっていうならまだしも、いつくるかまったくわからない修理屋をただひたすら待つほどの強い精神力は持ち合わせ

ていない。それに比べてかなり我慢強い夫にヤイノヤイノ言い続け、ようやく「知り合の修理屋」に来てもらったのが、それから3日後。しかし、必要な部品がないとかで、その日は直らず、「明日」と言って帰って行ったにも関わらず、それから丸3日連絡も取れず、ようやく部品を持って我が家に現れたのは、テレビが壊れてから2週間くらい経っていた。

2回目に壊れた時に、私は考えた。きつとどこかに修理屋があるはずだ。そこに持ち込もう、と。もう夫なんぞをアテにはしない。部落の役員をしている人に直に聞きに行くと、どこどこで直してくれる、と教えてくれたので、トライシクルをチャーターし、早速持ち込むと、すぐに直してくれた。これはいいと、喜んでいたら、その3日後、また同じように壊れた。

同じ修理屋に持ち込み、3日前に直したばかりなのに、と文句を言うと、主電源が原因だと言ひ、もう主電源を切つてはダメだと言う。まるでこつちが悪いかの様に言われ、修理代も部品代も、また普通に請求され納得できなかったが、また映るようになったテレビを持って帰ってきた。それからは、テレビを覗いていない時も主電源がいつも付いている状態にしていたが、またしばらくすると同じ

ように壊れ、同じ部品を換える修理をする。近所の人の話の評判を聞き、いくつか修理屋を変えてみたが、みんな似たり寄ったりであった。

もうこんなことを繰り返すのも疲れ、いつそ新しいテレビを買ってしまおうと思ひ始めた。しかし例えば、修理屋が「もうこれは寿命ですね。」と言え、諦めもつくのだけど、「大丈夫、すぐ直る。」と自信満々に言われると、ついつい信じてしまう懲りない私である。

そしてまた壊れた。今度こそは新しいテレビを買おう、と決心をした。ところが、ちょうど隣の叔父さんの家のテレビも壊れ、修理屋を呼ぶからいつしよに見てもらえと言う。もう買うって決めたから、と断わったが、今度の修理屋は今までの修理屋とはちがうとこれまた自信満々である。どんな免許だか知らないけど、免許があるプロフェッショナルだそう。そんなのがいるなら、最初からそういう人を紹介してほしかったが。

しかし、私の意志は固かった。執拗に修理を勧める隣の叔母さんに、それなら、この壊れたテレビをあげるからあなたが直してもらえ、と言ふと、待ってました、とばかりにこの話に乗ってきた。そしてめでたくテレビは直った。その辺の修理屋に比べて料金は少し高いが、さすがだと叔母さんは満足気であった。そしてまだ時間がなくて新しいテレビを買いに行けないでいる私に、直ったテレビ

をしばらく貸してあげると親切に申し出てくれたので、遠慮なく甘えることにした。そして、直った元我が家のテレビを、また我が家に運び入れ、子供が早速、アニメを観出した。早まったか、とちよつと後悔しかけた次の瞬間…またブツンと電源が切れ、そのままた映らなくなった。プロフェッショナルの修理屋。さすがにプロだから、修理した後、3ヶ月の保障がついていたから修理代はタダであつたらしいが、部品代はしっかり取られたそうである。そして今も隣の家で観ているが、いつまでもつか。そして私は、今度は迷うことなく、新しいテレビを買いに行ったのだった。

◆◆ 7月無料医療相談 ◆◆

マニラ日本人会診療所の日本人医師、新任の菊池先生がセブにお出でいただきます
日時 7月24日(土) 午前9時30分より3時30分まで
場所 マニラ新聞セブ支局 カフェアクラタン (セブ日本人会事務所のビルの1階)
予約 7月22日までに事務局に電話でお申し出ください
対象 セブ日本人会、セブ商工会議所 会員およびその家族の方となっております

無料

よろず相談室

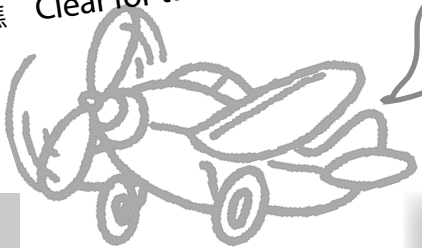
- ◆お仕事でお困りの方
- ◆比人妻とのトラブル
- ◆お子さんの認知や国籍
- ◆ビザや労働許可証
- ◆事業開始、会社設立などでお困りの方々のご相談に応じます。

日本人会員は勿論、会員外の方でも日本人なら結構ですから、ご遠慮なくどうぞ。
①場所・・・まにら新聞セブ支局内図書室喫茶「カフェ・アクラタン」、日本人会のあるビルの1階。
電話・343-8911
②日時・・・毎週土曜日午前11時から午後4時まで。
③予約・・・なくても構いませんが予約電話がベターです。
電話・0918.905.3273
④相談者・・・元会長 岡 昭のみ (滞比延べ30年)

編集後記

妻が「月10日に8人目の子供を出産しました。今回はセブで一番良いと噂のチョンワ病院を利用したのですが、入院施設はもちろんです、業務のフローが非常にしつかりとしていて、ほとんどストレスを感じることがありませんでした。最近増えているロングステイの方々の一番の心配事がやはり医療です。言葉のハドルを越え気軽に医療を受けられる日は近いのではと感じました。 忠内

セブは今日も紺碧の空
眼下の海はコバルトブルーとエメラルド
白く取り巻く珊瑚礁 Clear for take off



日本語で、携帯電話へどうぞ
0918-912-3233 (石田)
0929-285-6246 (櫻井)

“エアチャーター”
セブトップ
Cebutop

セブ・マクタン空港内
ゼネラルアビエーション地区20番
TEL: (032) 340-9314
FAX: (032) 340-9345
http://www.cebutop.com
(セブ日本人会、商工会議所会員)

◆体験操縦◆

離陸から着陸まであなたの操縦で、日本人インストラクターが同乗です。
1名様より受付… 25,000円
同乗者… 5,000円

◆操縦訓練◆

日本人インストラクターで40時間。
最短21日間、ローカル受付中。
日本では800万円かかります。

◆遊覧飛行◆

●Aコース(所要時間45分)
チョコレートヒルと珊瑚礁を上空から満喫!
たまに無重力体験できるかも?
10,000円/1名様(2名以上)

●Bコース(所要時間3時間)
パンタヤン、サンタフェ空港往復
サンタフェビーチの白い砂浜で軽食付き
現地交通費込み
20,000円/1名様(2名以上)

●Cコース(所要時間4時間)
ボホール島ターシャ見学ツアー
ロボックリパークルーズ、軽食付き
珊瑚礁とチョコレートヒル見学
25,000円/1名様(2名以上)